

MON STAGE AU CENTRE DE LA CROIX ROUGE ANS-ROCOURT

20 OCTOBRE 2016

En suivant la formation UNIVERBAL, nous avons eu l'occasion de faire un stage dans le centre Croix-Rouge de Ans. La première chose qui nous a touché c'était l'accueil chaleureux de toute l'équipe qui nous a facilité la tâche. C'était un stage d'une semaine qui a fini par la signature du contrat du travail volontaire tellement nous étions satisfaites.

Notre rôle était d'apprendre à interpréter pour des demandeurs d'asile dans différents domaines : social, médical et juridique.

Dans le domaine social nous étions avec les assistantes sociales, nous avons interprété pour plusieurs cas, et traduit des papiers comme le modèle du questionnaire CGRA.

La situation la plus dure était au niveau médical en voyant des gens qui souffrent de certaines maladies mais ne pouvaient que prendre des calmants parce qu'ils n'ont pas encore droit à faire des opérations tant qu'ils ne sont pas résidents de façon légale.

Ce qui nous a touché le plus c'était la tendresse et l'amour des résidents. Un homme âgé nous a considéré comme ses filles car il avait perdu sa famille en guerre, il écrivait de la poésie en arabe que des jeunes et moi avons essayé de traduire en français. Cela l'a rendu heureux et nous a fait plaisir aussi.